

**ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS**  
**oltóanyag határidős adásvételére**

amely létrejött

egyrésről az **Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Országos Tisztifőorvosi Hivatala** (székhelye: 1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6., PIR-azonosító száma: 329530, adószáma: 15329530-2-03, bankszámlaszám: 10032000-00281519-00000000 képviseli: Dr. Bánóczy Sándorné mb. országos tisztifőorvos) mint Vevő (a továbbiakban: Vevő),

másrésről

a Hungaropharma Gyógyszerkereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1061 Budapest, cím: Király utca 12., cg: 01-10-042349, 10875933-2-44, bankszámlaszám FHB 18203033-0607623-40010014 képviseli: dr. Feller Antal vezérigazgató) mint Eladó (a továbbiakban: Eladó, együttesen: Szerződő Felek) az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

**1. Előzmény**

- 1.1 A Vevő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 94. § (2) bekezdés d) pontja alapján közbeszerzési eljárást indított „*adásvételi szerződés megbetegedési veszély esetén kötelező oltóanyagok beszerzése*” tárgyában.
- 1.2 Ajánlatkérő a beérkezett ajánlatokat elbírálta és a jelen szerződés tárgya szerinti oltóanyagok szállítására – az Ajánlattételi Felhívásban és a Dokumentációban előírt értékelési módszer alapján az eljárás 1. részében – az Eladót hirdette ki nyertes ajánlattevőként.
- A nyertes ajánlat értékelésre került eleme – a „nettó ajánlati ár adagonként” – a jelen adásvételi szerződés 3.1. pontjában kerül feltüntetésre.

**2. A szerződés tárgya és mennyisége:**

- 2.1. Az Eladó által az Ajánlatban megajánlott és a dokumentációban meghatározott specifikációnak (mennyiség, minőségi, felhasználhatósági követelménynek) megfelelő, az alábbiakban részletezett oltóanyag (a továbbiakban: oltóanyag) a jelen szerződésben előírt feltételek szerinti szállítása és betárolása:

|                        |  |
|------------------------|--|
| Oltóanyag megnevezése: | <b>IMOVAX POLIO SZUSZPENZIÓS INJEKCIÓ<br/>ELŐRETÖLTÖTT FECSEKENDŐBEN</b>   |
| ATC kód:               | J07BF  |
| Mennyiség              | 3000 adag  |
| Kiszerezés:            | ET FECSEK 1X<br>Amennyiben a megajánlott termék előtöltött fecskendő, de tű nélküli kiszerezésű, úgy mellékelni kell az oltóanyaghoz illeszkedő, WHO által megajánlott típusú, 1 db tűt.     |
| WHO követelmény        | <i>A vakcina feleljen meg a WHO TRS, No. 910., 2002. Annex 2, és WHO TRS, No. 926., 2004 Addendum 2003, „Recommendations for the production and Quality control of poliomyelitis vaccine</i> |

|                     |  |
|---------------------|--|
|                     | <i>(inactivated)” előírásainak.</i>  |
| Szavatossági idő:   | <i>Az oltóanyagnak a beszállítástól számított legalább 24 hónapig felhasználhatónak kell lennie.</i> |
| Betárolási határidő | <i>A szerződés megkötését követő 15. munkanap.</i>   |

- 2.2 **A szerződés tárgyát képezi** a megajánlott oltóanyagnak leszállítása, és határidőre történő betárolása.
- 2.2.1. Szállítás alatt az oltóanyag teljes mennyiségének a jelen adásvételi szerződés 6.1. pontban meghatározott helyre történő fizikai leszállítása értendő.
- 2.2.2. Betárolás alatt a 2.1. pontban megadott mennyiségű oltóanyag 2.1. pontban megadott betárolási időpontban történő, a Vevő számára forgalomképes módon történő rendelkezésére bocsátása értendő.
- 2.2.3 A szállítás során az Eladó kötelezettsége az oltóanyagok Magyarországra történő importálása során a szükséges - a közösségi vámjog végrehajtásáról szóló 2003. évi CXXVI. tv. előírása szerinti – vámigazgatási eljárás által megkövetelt kötelezettségek teljesítése, valamint az Eladó kötelezettsége mindazon engedélyek beszerzése, amelyek az oltóanyag hazai forgalmazásához szükségesek a mindenkor hatályos jogszabályok szerint.
- 2.3. **A szerződés mennyisége:** a jelen adásvételi szerződés 2.1. pontjában meghatározott mennyiség.

### 3. Vételárra vonatkozó rendelkezések

- 3.1. A jelen szerződés tárgyát képező oltóanyag ellenértéke (továbbiakban: vételár):

| Oltóanyag megnevezése      | 1 adag oltóanyag nettó ára (Ft) | 1 adag oltóanyag bruttó ára (Ft) |
|----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| IMOVAX POLIO SZUSZP INJ 1X | 2948                            | 3095,4                           |

- 3.2. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a nettó vételárat kötöttnek tekinti, és azt semmilyen jogcímen nem emelheti.
- 3.3. A vételár a jelen szerződésben meghatározott valamennyi feladat szerződés- és jogszabályszerű teljesítése érdekében felmerülő költséget magában foglalja. Eladó vállalja, hogy az oltóanyag gyártási tételeinek minőségi ellenőrzésével (7.2) kapcsolatos szolgáltatási díjat az OEK számlájára megfizeti. A szerződéskötő Felek rögzítik, hogy Eladó a vételáron felül semmilyen további költség elszámolására nem jogosult, azok a szerződés teljesítésével kapcsolatos (előállítás, csomagolás, szállítás, átadás, oltóanyag gyártási tételeinek minőségi ellenőrzésével (7.2) kapcsolatos szolgáltatási díj, stb.) valamennyi költséget tartalmazzák.

### 4. Az ellenszolgáltatás teljesítésének feltételei

- 4.1. A vételár kiegyenlítése:  
A Vevő a vételárat a szabályszerűen kiállított és aláírt teljesítésigazolással ellátott számla ellenében, figyelemmel a Kbt. 130. § (1) és (6) bekezdésére és a Ptk. 6:130. § (1) és (2) bekezdésében foglaltakra, továbbá az Art. 36/A §-ára is, a számla Vevő által

- történő kézhezvételétől számított 30 napon belül, egyösszegben, átutalással - a kincstári fizetés szabályai szerint - teljesíti. Vevő előleget nem fizet.
- 4.2. Az Eladó a 2. pontban meghatározott oltóanyag mennyiség igazolt leszállítását és betárolását követő naptól jogosult a számlát benyújtani a Vevő számára.
  - 4.3. A számlához csatolni kell a szállítólevelet, az áru átvételéről szóló bizonylatot, átvételi elismervényt vagy a betárolással kapcsolatos jegyzőkönyvet.
  - 4.4. A teljesítés igazolására Járványügyi Főosztály vezetője jogosult. A teljesítés igazolás kiállítására akkor kerül sor, ha az Eladó a 2. pontban megadott betárolási határidőben meghatározott teljes oltóanyag mennyiséget leszállította és betárolta, és az oltóanyag a 7.2. pont szerinti minőségi ellenőrzés során megfelelőnek bizonyult.
  - 4.5. Fizetési késedelem esetén a Vevőtől a késedelembe esés idején érvényes Ptk. 6:155. § (1) bekezdés szerinti késedelmi kamat igényelhető.

## **5. Teljesítési feltételek**

### **5.1 Együttműködési kötelezettség:**

- 5.1.1 A Vevő az Eladó által szállítandó oltóanyag raktározására, a szállítással, raktározással kapcsolatos logisztikai, nyilvántartási feladatok ellátására korábban lefolytatott közbeszerzési eljárás keretében kiválasztott disztribútort bízott meg (továbbiakban: Disztribútor). A Disztribútor neve: Hungaropharma Zrt., a teljesítés helye: 1106 Budapest, Tündérfürt u. 13-15. vagy H-1106 Budapest, Bogáncsvirág u. 11-13.
- 5.1.2 Eladó a szerződés teljesítése során az oltóanyagok épségének megóvása és biztosítása érdekében – így különösen az oltóanyagok átadása, minőségi és mennyiségi ellenőrzése során - köteles együttműködni a Vevő által igénybe vett, annak képviselőjeként eljáró Disztribútorral. Erre tekintettel a szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés egy másolati példányát a Disztribútor a Vevő megküldi.

### **5.2 A teljesítési időpontok, ütemezés:**

- 5.2.1 A teljesítés ütemezése a szerződés 2.1 pontjában meghatározott betárolási időpont szerint, az ott előírt mennyiségben történik. Amennyiben szerződés 2.1 pontjában meghatározott betárolási határidő nem munkanapra esik, a betárolás határideje szerződés 2.1 pontjában meghatározott határidőt követő első munkanap.
- 5.2.2 Eladó a szállítást külön Vevői értesítés nélkül köteles teljesíteni.
- 5.2.3 Eladó a szállítás előtt legalább 72 órával köteles az oltóanyagok beérkezéséről a Disztribútort értesíteni.
- 5.2.4. A Vevő a megjelölt betárolási határidő előtt történő teljesítést elfogad, előteljesítés esetén is a 4.2. pont szerint kerülhet sor számla kiállítására és kifizetésére. *(előteljesítés)*

## **6. A teljesítés helye**

- 6.1. A szállítás teljesítésének helyeként felek a Vevő által igénybe vett, a jelen szerződés 5.1.1 pontja szerinti Disztribútor hűtőraktárát határozzák meg.
- 6.2. Vevő a teljesítés helyének, illetve a Disztribútor személyének változása esetén köteles az Eladót, illetve annak kijelölt kapcsolattartóját, legkésőbb az esedékes szállítást megelőző két héttel írásban értesíteni.



## 7. Mennyiségi, minőségi vizsgálat rendje

### 7.1. Mennyiségi ellenőrzés (a szállított oltóanyag átvétele)

- 7.1.1. Az oltóanyagok mennyiségi vizsgálata és átvétele az oltóanyagoknak teljesítési helyre történő megérkezésekor történik. A mennyiségi átvételt a Disztribútor végzi.
- 7.1.2. A mennyiségre vonatkozó okmányok a leszállított oltóanyagokkal együtt érkező szállítólevél és fuvarlevél.
- 7.1.3. A csomagegységek sértetlenségét, mennyiségét, a hűtlánc folyamatosságának biztosítását a Disztribútor ellenőrzi. A sértetlen és megfelelő mennyiségű csomagegységekről szóló fuvarokmányok átvételével, a szállítólevél aláírásával mennyiségileg a szállítás befejezést nyer.
- 7.1.4. A szállításkor, illetve az Eladó által végzett átadáskor esetlegesen sérült csomagegységekről az Eladó és a Disztribútor jegyzőkönyvet készít, amelyben rögzítik a sérülés által érintett csomag azonosítására alkalmas adatokat, a sérülés mértékének leírását, az esetlegesen felhasználásra alkalmatlanná vált oltóanyagok mennyiségét, a sérülés feltételezett okának leírását, valamint az Országos Epidemiológiai Központ (a továbbiakban: OEK) sérült oltóanyagok további sorsára vonatkozó rendelkezését.
- 7.1.5. A szállítás során bekövetkező sérülésnek minősül, ha megállapítható, hogy az oltóanyag hőmérséklete 2-8 °C közötti értéknek nem felel meg, illetve a szállítás során, a csatolt szállítólevél alapján megállapítható, hogy a hűtlánc folyamatossága nem volt biztosított.
- 7.1.6. Vevő, illetve a Disztribútor a 7.1.4 és 7.1.5 pont szerinti sérült oltóanyagok további sorsára nézve értesíti az Eladót.

### 7.2. Minőségi ellenőrzés és a betárolás folyamata

- 7.2.1. A leszállított oltóanyagok összetételére, minőségére, tárolására, kezelésére, használatának módjára vonatkozóan az oltóanyag elfogadott törzskönyvezési dokumentációja és az érvényes alkalmazási előírások rendelkeznek.
- 7.2.2. Az oltóanyag minőségének ellenőrzésére az OEK-ben kerül sor. Az Eladó köteles az oltóanyagok mennyiségi átadását (leszállítását) követő 48 órán belül az ellenőrzéshez szükséges EU – OCABR, vagy nemzeti hatósági bizonyítványt és gyártói analízis bizonylatot, három eredeti csomagolású bemutató mintát, a hozzá tartozó minden dokumentációval együtt az OEK 1097 Budapest, Albert Flórián u. 2-6. szám alatti telephelyére eljuttatni.
- 7.2.3. Az oltóanyagok minőségi ellenőrzése az OEK által meghatározott követelmények szerint történik. A jogszabályi feltételek fennállása esetén az EU – OCABR, vagy nemzeti hatósági bizonyítvány és gyártói analízis bizonylat elfogadása alapján, az OEK szakmai szempontok figyelembe vételével adja ki a gyártási tétel elfogadásáról szóló minőségi bizonyítványt.
- 7.2.4. Az OEK által megfelelőnek minősített, a jogszabályi feltételek fennállása esetén felszabadított, illetve az OEK által elfogadott dokumentációval rendelkező gyártási számú oltóanyag tekinthető a szerződésben foglalt minőségi követelményeknek megfelelőnek.
- 7.2.5. A nem megfelelőnek minősített gyártási tétel leszállítása **hibás teljesítésnek** tekintendő, melyről az OEK haladéktalanul értesíti az Eladót és a Disztribútort. A Vevő ebben az esetben jogosult minden további minőségi vizsgálat nélkül a szállítmány kicserélését kérni.

W

- 7.2.6. Amennyiben az oltóanyag megnevezése, és/vagy kiserelése nem egyezik meg a szerződésben rögzítettel, lejárat ideje az előírtnál rövidebb, a Vevő jogosult a szállítást **hibás teljesítésnek** tekinteni és további minőségi vizsgálat nélkül a szállítmány kicserelését kérni.
- 7.2.7. Az Eladó - a 7.2.4. és 7.2.6. pont szerint nem megfelelőnek, illetve a 7.1.4 és 7.1.5. pont szerint sérültnek minősített oltóanyagok esetében - köteles saját költségén gondoskodni a hibásnak minősített oltóanyagoknak a vizsgálat és a leszállítási helyéről történő visszaszállításáról, illetve azok szakszerű megsemmisítéséről. Az Eladó köteles a 7.2.4. és 7.2.6. pont szerint nem megfelelőnek, illetve a 7.1.4. és a 7.1.5. pont szerint sérültnek minősített oltóanyagok kicserelésére.
- 7.2.8. **Meghiúsult teljesítésnek** minősül, ha az Eladónak felróható mulasztás miatt nem kerül betárolásra az adott betárolási időpontban esedékes mennyiségű oltóanyag teljes egészében, az adott betárolási határidőt követő 30. munkanapig.

## 8. Alvállalkozói szerződések

- 8.1 Az Eladó a jelen adásvételi szerződés teljesítése során nem jogosult alvállalkozó közreműködését igénybe venni.

## 9. Szavatossági feltételek

- 9.1. Az Eladó szavatolja, hogy az általa szállított oltóanyag maradéktalanul megfelel az Ajánlattételi Felhívásban és a jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező Ajánlatában meghatározott minőségi specifikációnak és az oltóanyag felhasználhatóságára vonatkozó szabvány szerint előírt szavatossági feltételeknek. A szerződéskötés, illetve a szállítás időpontjában még legalább a 2.1. pontban megadott hónap lejáratú idővel rendelkezik.
- 9.2. Az Eladó szavatolja, hogy az oltóanyag gyártása megfelel Magyarország és az Európai Unió mindenkor hatályos jogszabályaiban meghatározott rendelkezéseknek.
- 9.3. Az Eladó kötelezi magát arra, hogy amennyiben az oltóanyag forgalmazására vonatkozó, előírt engedélyeket visszavonják, az oltóanyag forgalmazását felfüggesztik, vagy megszüntetik, akkor e körülményről a Vevőt haladéktalanul értesíti.
- 9.4. Szerződő Felek az oltóanyag forgalomból való kivonása esetén a jelen szerződést meghiúsultnak tekintik.

## 10. A szerződés megszűnése

- 10.1. A Vevő rendkívüli felmondással, egyoldalúan megszüntetheti a szerződést, amennyiben az Eladó hibásan teljesít, és a hibás oltóanyag (gyártási tétel) kicserelésére és az OEK általi felszabadítására a kicserelésre történő felhívástól számított határidőtől számítottan 30. munkanapig nem kerül sor.
- 10.2. A 7.2.6. pont és a 7.2.8. pont szerinti meghiúsulási esetekben az Eladó vagy a Vevő rendkívüli felmondással, egyoldalúan írásban megszüntetheti a szerződést.
- 10.3. A Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha



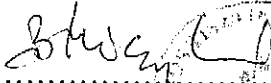
- a) az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.
- b) az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.
- 10.4. A 10.3. pont szerinti felmondás esetén a nyertes ajánlattevő a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.
- 10.5. A külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevő köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.
- 10.6. A szerződés időbeli hatálya annak megkötésétől 95 napig tart.

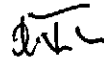
## 11. Vegyes rendelkezések

- 11.1. Szerződő Felek tudomásul veszik egyrészt, hogy az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal is jogosult ellenőrizni a rendelkezésükre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását.
- 11.2. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a Vevő a jelen szerződést a Kbt. 31. § (1) bekezdés e) pontja értelmében köteles honlapján közzétenni.
- 11.3. Az Eladó a Kbt. 125. § (4) bekezdése értelmében vállalja, hogy nem fizet, illetve nem számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.
- 11.4. Az Eladó a Kbt. 125. § (4) bekezdése értelmében vállalja, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az ajánlatkérő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdése szerinti ügyletekről az ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti.
- 11.5. Szerződő Felek kijelentik, hogy a közöttük esetlegesen felmerülő vitás kérdések rendezésének elsődleges eszközének a képviselők közötti haladéktalan egyeztetést tekintik, melynek helye minden esetben Vevő székhelye. Jogviták esetére a magyar jog az irányadó, és Szerződő Felek, értéktől függően alávetik magukat a hatáskörrel rendelkező illetékes bíróság eljárásának.
- 11.6. A Vevő részéről kapcsolattartásra jogosult: Dr. Dánielisz Ágnes főosztályvezető  
Kapcsolattartó címe: Országos Tisztifőorvosi Hivatal Járványügyi és Kórházhigiénés Főosztály  
1097 Budapest, Albert Flórián u. 2-6.  
Telefonszám: +361 476 1100/1279  
E-mail cím: danielisz.agnes@oth.antsz.hu
- 11.7. Az Eladó részéről kapcsolattartásra jogosult:  
Kapcsolattartó címe: Szabados Andrásné  
Telefonszám: 06- 1- 327 -6717  
E-mail cím: andrasne.szabados@hungaropharma.hu
- 11.8. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) és a Kbt. hatályos rendelkezéseit kell alkalmazni.

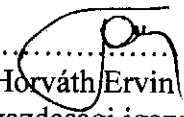
Jelen 7 oldalas szerződés hat egymással szó szerint megegyező példányban készült, melyet szerződő felek – mint akaratukkal mindenben egyezőt – elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2015. november 18.

  
.....  
Dr. Bánóczy Sándorné  
mb. országos tiszti főorvos  
Országos Tisztifőorvosi Hivatal  
Vevő képviselőjében

  
.....  
dr. Feller Antal  
vezérigazgató  
Hungaropharma Gyógyszerkereskedelmi  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Eladó képviselőjében

Pénzügyi ellenjegyző:

  
.....  
Horváth Ervin  
mb. gazdasági igazgató

  
**HUNGAROPHARMA**  
Gyógyszerkereskedelmi  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
- 22 -